



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación



CONFÉRENCE

Vingt-huitième session

Rome, 20 octobre - 2 novembre 1995

JOURNAL DE LA CONFERENCE - Mardi 24 octobre 1995

PROGRAMME DES SEANCES

MATIN

9 h 30

SEPTIEME SEANCE PLENIERE

GRANDE SALLE

Point 6

Examen de la situation de l'alimentation et de l'agriculture (suite) (C 95/2; C 95/2-Sup.1)

Déclarations des Chefs de délégation des pays ci-après:

Dominique	Jamaïque	Tonga
Ethiopie	Japon	Bahreïn
Brésil	Egypte	Colombie
Iraq	Nicaragua	Emirats arabes unis
Uruguay	La Barbade	Ghana
Mongolie	Koweït	Népal

9 h 30

COMMISSION I Troisième séance

SALLE VERTE

Point 7

Sommet mondial de l'alimentation (suite)
(C 95/17; C 95/17-Corr.1 (français seulement); C 95/LIM/10)

Point 9

Elargissement du mandat de la Commission des ressources
phytogénétiques
(C 95/19; C 95/INF/19; C 95/INF/19-Sup.1;
C 95/INF/19-Sup.2; C 95/LIM/20)

9 h 30

COMMISSION II Cinquième séance

SALLE ROUGE

Point 16

Programme de travail et budget 1996-97 (suite)
(C 95/3; C 95/3-Corr.1; C 95/3-Sup.1; C 95/LIM/3)

Par économie, le tirage du présent document a été restreint. MM. les délégués et observateurs sont donc invités à ne demander d'exemplaires supplémentaires qu'en cas d'absolue nécessité et à apporter leur exemplaire personnel en séance.

9 h 30	COMMISSION DE VERIFICATION DES POUVOIRS	Deuxième séance	SALLE DU LIBAN (D-209)
---------------	--	------------------------	-----------------------------------

APRES-MIDI

14 h 30	HUITIEME SEANCE PLENIERE	GRANDE SALLE
----------------	---------------------------------	---------------------

Point 6 Examen de la situation de l'alimentation et de l'agriculture (suite)
(C 95/2; C 95/2-Sup.1)

Déclarations des Chefs de délégation des pays ci-après:

Estonie	République centrafricaine
Libéria	Venezuela
Argentine	Swaziland
Mozambique	Laos
Arabie saoudite (Royaume d')	Iran (Rép. islamique d')
Zimbabwe	Burundi
Nouvelle-Zélande	

14 h 30	COMMISSION I	Quatrième séance	SALLE VERTE
----------------	---------------------	-------------------------	--------------------

Point 9 Elargissement du mandat de la Commission des ressources phytogénétiques (suite)
(C 95/19; C 95/INF/19; C 95/INF/19-Sup.1;
C 95/INF/19-Sup.2; C 95/LIM/20)

Point 8 Ajustement agricole international
(C 95/18; C 95/18-Sup.1)

14 h 30	COMMISSION II	Sixième séance	SALLE ROUGE
----------------	----------------------	-----------------------	--------------------

Point 16 Programme de travail et budget 1996-97 (suite)
(C 95/3; C 95/3-Corr.1; C 95/3-Sup.1; C 95/LIM/3)

15 heures	COMITE DES RESOLUTIONS	Troisième séance	SALLE DU MEXIQUE (D-211)
------------------	-----------------------------------	-------------------------	-------------------------------------

17 h 45	COMITE DE REDACTION COMMISSION II	Première séance	SALLE DE LA MALAISIE (B-227)
----------------	--	------------------------	---

RECAPITULATION DES TRAVAUX

Lundi 23 octobre 1995

MATIN

Cinquième séance plénière

Point 6 Examen de la situation de l'alimentation et de l'agriculture
(suite)

Les Chefs de délégation des pays ci-après ont fait une
déclaration:

Pakistan, Etats-Unis d'Amérique, Chypre, Indonésie,
Allemagne, El Salvador, Tunisie, Sri Lanka, Kenya et
Swaziland.

Première séance

COMMISSION I

Président: Thomas YANGA (Cameroun)

Vice-Présidents: Mohamed Said M.A. HARBY (Soudan)
Jan BIELAWSKI (Pologne)

Point 7 Sommet mondial de l'alimentation

Troisième séance

COMMISSION II

Point 15 Plan à moyen terme 1996-2001 (suite)

Ajournement de toutes les séances de la Conférence afin de
faciliter la participation à l'**Audience papale** à 12 heures.

APRES-MIDI

Sixième séance plénière

Point 6 Examen de la situation de l'alimentation et de
l'agriculture (suite)

Les Chefs de délégation des pays ci-après ont fait une déclaration:

Irlande, Ouganda, Corée (République de), Congo, Finlande, Sainte-Lucie, Niger,
Grèce, Cap-Vert, Slovaquie, Namibie, Italie, Maurice, Lituanie, Portugal,
Viet Nam, Canada, Roumanie, Burkina Faso, Libye, Malaisie, Cuba, Arménie et
Djibouti.

**Deuxième
séance****COMMISSION I**

Point 7 Sommet mondial de l'alimentation (suite)

**Quatrième
séance****COMMISSION II**

Point 15 Plan à moyen terme 1996-2001 (suite)

Point 16 Programme de travail et budget 1996-97

Un Groupe de contact officieux sur le Programme de travail et budget 1996-97, créé par la Commission II, a tenu sa première réunion.

Le Comité des résolutions a tenu sa seconde réunion.

Le salon des Caraïbes a été inauguré par le Directeur général et par le Président du Comité permanent des Ministres de l'agriculture de la CARICOM en présence du Président de la Conférence, du Président indépendant du Conseil et du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil.

* * *

AVIS

**Séance d'information à l'intention des délégations sur
les systèmes d'information spécialisés et les ressources génétiques
pour l'alimentation et l'agriculture**

Une séance d'information aura lieu le mardi 24 octobre à 15 h 30 dans la Salle du Roi Faysal (D-263) sur les systèmes d'information spécialisés, notamment le WAICENT (Centre mondial d'information agricole) et la télédétection aux fins du développement agricole, ainsi que sur les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture, qui englobent les ressources zoogénétiques mondiales et le Plan d'action mondial pour la conservation et l'utilisation des ressources phytogénétiques.

Le nombre de places dans la salle étant limité, les délégués sont invités à faire savoir au Bureau du protocole (A-132) s'ils souhaitent assister à cette séance. S'il n'est pas possible d'accueillir tous les délégués intéressés le mardi, une nouvelle séance d'information aura lieu le mercredi 25 octobre, à la même heure.

ELECTIONS AU COMITE DES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (CQCJ)

Le document CL 110/3 donne des renseignements détaillés sur les élections à ce Comité, qui devraient avoir lieu lors de la cent dixième session du Conseil, soit immédiatement après la présente session de la Conférence.

On trouvera joint en annexe au document CL 110/3 un **imprimé de proposition de candidature** qui devra être remis au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil (B-202) avant le **mardi 31 octobre 1995 à 12 heures**.

L'imprimé de proposition de candidature doit être rempli et signé par le délégué du pays candidat à l'élection et par une délégation proposant sa candidature.

ELECTIONS AU COMITE EXECUTIF DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL ONU/FAO (PAM)

Le document CL 110/4 donne des renseignements détaillés sur les élections au Conseil exécutif susmentionné, qui devraient avoir lieu lors de la cent dixième session du Conseil, soit immédiatement après la présente session de la Conférence.

On trouvera joint en annexe au document CL 110/4 un **imprimé de proposition de candidature** qui devra être remis au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil (B-202) avant le **mercredi 1er novembre 1995 à 12 heures**.

L'imprimé devra être rempli et signé par le délégué du pays candidat à l'élection et par une délégation proposant sa candidature.

ACCESSION A LA QUALITE DE MEMBRE DES COMITES A COMPOSITION NON LIMITEE DU CONSEIL POUR 1996-97

Le document C 95/INF/15 invite les délégations à la Conférence à remplir et à signer les imprimés concernant l'accession à la qualité de membre des Comités à composition non limitée du Conseil pour l'exercice biennal 1996-97.

Ces Comités sont les suivants:

- a) Comité des produits (CCP)
- b) Comité des pêches (COFI)
- c) Comité des forêts (COFO)
- d) Comité de l'agriculture (COAG)
- e) Comité de la sécurité alimentaire mondiale (CSA)

On trouvera joint au document C 95/INF/15 des **imprimés de notification d'accession** qui devront être remis au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil (B-202).

On notera que le **mandat des membres actuels expire le 31 décembre 1995**.

Déclarations écrites des délégations

Les délégués qui prévoient de faire une déclaration à partir d'un texte écrit sont priés de lire ce texte à une vitesse raisonnable et d'en remettre six copies à l'avance, le plus tôt possible, au Bureau A-127 où il sera remis aux sténographes de séance et aux interprètes, ce qui aidera ces derniers à donner aux paroles de l'orateur la même force dans toutes les langues et permettra d'éviter le plus possible les erreurs, notamment de chiffres et de noms propres.

Afin de faciliter l'établissement de leur emploi du temps du **mercredi 25 octobre**, il est communiqué aux orateurs que, sous réserve de confirmation, l'ordre des interventions prévu est le suivant:

Matin: Pologne, Suriname, Israël, Rwanda, Guyana, Bulgarie, Afghanistan, Hongrie, Swaziland.

Après-midi: Lesotho, Bosnie-Herzégovine, Haïti, Guinée-Bissau, Sierra Leone, Bulgarie, Afrique du Sud, Grenade, Albanie, Malawi, Trinité-et-Tobago, Zambie, Pérou et Programme des Nations Unies pour le développement.

Services bancaires

La "Banca Commerciale Italiana" (BCI) a réservé un guichet spécial à l'usage exclusif des délégués et observateurs assistant à la Conférence. Il s'agit du guichet "Official Transactions" qui se trouve en face des bureaux de la BCI, au rez-de-chaussée du bâtiment B, et qui sera ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 14 heures et de 14 h 45 à 16 heures.

Téléphone, télécopie et courrier électronique

On trouvera des téléphones permettant des **appels intérieurs de la FAO et en ville** aux endroits suivants: Salle de la Pologne, entrée du bâtiment A, couloirs du premier et du troisième étages du bâtiment A. Pour appeler un numéro en ville, composer le "0" et attendre la tonalité.

Les appels de l'extérieur destinés aux délégués sont reçus par les téléphonistes au Bureau A-235bis. Tout le possible sera fait pour avertir les délégués appelés au téléphone; sinon, on prendra le message qui sera déposé au Bureau des documents. Les délégués qui attendent des appels téléphoniques sont priés de bien vouloir faire savoir aux téléphonistes (postes 56916/56917) où il sera possible de les joindre.

Pour passer des **communications interurbaines**, s'adresser aux téléphonistes du bureau A-235bis. Télécopie: s'adresser au bureau A-235bis. En plus du coût de l'appel nécessaire pour transmettre le message, chaque page sera facturée 3 300 liras.

Courrier électronique: Un service de courrier électronique Internet est mis à la disposition des délégués à la Conférence en face du bureau des documents, au premier étage du bâtiment A. Une assistance sera fournie de 9 heures à la clôture des réunions de la Conférence. L'adresse Internet pour les délégués souhaitant recevoir du courrier est: "**Delegates@FAO.Org**". Les messages adressés aux délégués doivent comporter le nom du délégué au début du texte, par exemple **Att: <nom du délégué>**. Les messages reçus seront remis aux délégués par le Bureau des documents.

Agence de voyages

L'agence de voyages de la FAO, "Summertime", qui se trouve au rez-de-chaussée du bâtiment D (bureau D-070) a réservé un comptoir spécial qui s'occupera exclusivement des délégués et observateurs assistant à la Conférence (jours et horaires d'ouverture: du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h 45 et de 14 heures à 17 heures, pendant la durée de la Conférence).

Urgences (premiers soins)

Le Service médical assurera une permanence pendant les heures de réunion au bureau A-121 (premier étage du bâtiment A, postes 57005/57008).

SECRETARIAT DE LA FAO POUR LA VINGT-HUITIEME SESSION DE LA CONFERENCE

		Bureaux	Postes
Directeur général	Jacques Diouf	B-406	53433/53434
Directeur général adjoint	H.W. Hjort	B-411	53117/53118
Directeur de Cabinet	M. Savini	B-462	53096/53669
Secrétaire général de la Conférence et du Conseil	F.B. Zenny	B-202	53741/55683
Secrétaire général adjoint de la Conférence et du Conseil	H.W.O. Röbbel	A-139	55546/53115